

Hỗ Trợ Nhà Ở Tạm Thời Trực Tiếp Dành Cho Các Nạn Nhân Nhân Sự Sốt Sau Cơn Bão Laura Ở Louisiana

Release Date: Tháng 9 24, 2020

BATON ROUGE, La.— Chính quyền Tiểu bang Louisiana và Cơ quan Quản lý Tình trạng Khẩn cấp Liên bang (FEMA) hiện đang làm việc cùng nhau để cung cấp hỗ trợ nhà ở tạm thời trực tiếp cho những nạn nhân sự kiện thiên nhiên tàn phá của cơn bão Laura.

Hỗ trợ Nhà Ở Tạm Thời Trực Tiếp (Direct Temporary Housing Assistance) được chấp thuận cho một số quận như quận Allen, Beauregard, Calcasieu, Cameron, Jefferson Davis và Vernon. Các hình thức nhà ở tạm thời trực tiếp sau đây có thể được cung cấp:

- **Đơn Vị Nhà Ở Tạm Thời (Temporary Housing Units)** là những ngôi nhà được cho thuê ngắn hạn để di dời gia đình khỏi nhà cũ. Những căn nhà này được Cơ quan FEMA mua và cung cấp cho những người bị ảnh hưởng bởi thiên tai để họ có thể sống tạm thời trong một thời gian ngắn.
- **Nhà Cho Thuê Trực Tiếp (Direct Lease)** sẽ được bắt đầu bằng việc thuê nhà ở sẵn sàng cho thuê hiện có được cho thuê làm nhà ở tạm thời cho những người bị ảnh hưởng bởi thiên tai, và nếu cần, những căn nhà này có thể sửa chữa hoặc cải thiện để cung cấp cho họ sự hỗ trợ cần thiết để họ có thể trở thành thành viên trong gia đình bị ảnh hưởng và những người khác có nhu cầu quy định tiếp cận và nhu cầu đặc biệt.
- **Cho Thuê Và Sửa Chữa Cho Nhiều Gia Đình (Multi-Family Lease and Repair)** cho phép Cơ quan FEMA ký kết các hợp đồng thuê và sửa chữa các căn hộ chung cư cho thuê đa gia đình và sửa chữa hoặc cải thiện những căn hộ chung cư để cung cấp nhà ở tạm thời cho các người bị ảnh hưởng.

Những nạn nhân sự kiện thiên tai di dời khỏi ngôi nhà của họ và hiện đang lưu trú trong khách sạn nên tiếp tục tuân theo những quy định của khách sạn và trung tâm lưu trú tạm thời cho đến khi có giải pháp khác. Trong khi Chính quyền Tiểu bang và Cơ quan FEMA đang tiến hành nhanh chóng để hỗ trợ quá trình khôi phục, nhu cầu



FEMA

Page 1 of 3

t?c th?i có th? b? ch?m l?i do thi?u ??n v? nhà cho thuê, th?i gian c?n thi?t ?? chu?n b? ??a ?i?m cho nhà ? di ??ng và xe kéo du l?ch, và th?i gian c?n thi?t ?? s?a ch?a tài s?n cho ch??ng trình cho thuê và s?a ch?a.

Khi quý v? ?ã ??ng ký v?i C? quan FEMA ?? ???c h? tr?, **không c?n n?p ??n th?m** cho ch??ng trình Nhà ? Tr?c ti?p (Direct Housing).

Nh?ng ???ng ??n không có b?o hi?m ho?c không ???c b?o hi?m ?úng m?c có nh?ng c?n nhà ???c xác minh qua ch??ng trình ki?m tra nhà ? c?a C? quan FEMA là không th? ? ???c do b? phá h?y ho?c b? thi?t h?i nghiêm tr?ng s? ???c C? quan FEMA g?i ??n ?? th?o lu?n v? tình hình nhà ?, quy mô và nhu c?u c?a h? gia ?ình, và các l?a ch?n nhà ? t?m th?i có th? có c?a C? quan FEMA.

Nh?ng n?n nhân s?ng sót có ?i?n tho?i ho?c truy c?p internet có th? ??ng ký v?i C? quan FEMA b?ng cách:

- Truy c?p trang m?ng tr?c tuy?n t?i ??a ch? [DisasterAssistance.gov](https://www.DisasterAssistance.gov)
- T?i xu?ng ?ng d?ng di ??ng c?a C? quan FEMA
- G?i vào s? 800-621-3362 ho?c TTY 800-462-7585

Nh?ng ng??i s? d?ng d?ch v? chuy?n ti?p nh? ?i?n tho?i video, InnoCaption ho?c CapTel nên c?p nh?t cho C? quan FEMA v?i s? c? th? c?a h? ???c ch? ??nh cho d?ch v? ?ó.

Các Kho?n Cho Vay Do Th?m H?a Do Bão Laura Gây Ra C?a C? Quan Qu?n Tr? Doanh Nghi?p Nh? Hoa K? (SBA)

Các kho?n vay dành cho th?m h?a lãi su?t th?p c?a SBA dành cho các doanh nghi?p thu?c m?i quy mô và m?t s? t? ch?c phi l?i nhu?n nh?t ??nh lên ??n 2 tri?u ?ô-la dành cho thi?t h?i v? tài s?n. ??i v?i các doanh nghi?p nh?, các doanh nghi?p nh? tham gia ho?t ??ng nông nghi?p và h?u h?t các t? ch?c phi l?i nhu?n t? nhân: có th? vay lên ??n 2 tri?u ?ô-la nhu c?u v?n l?u ??ng ngay c? khi h? không có thi?t h?i tài s?n.

Các ch? nhà có th? vay lên ??n \$200,000 ?? s?a ch?a ho?c thay th? n?i ? chính c?a h?. ??i v?i ch? nhà và ng??i thuê nhà, có th? vay lên ??n \$40,000 ?? thay th? tài s?n cá nhân, bao g?m c? xe c?.



FEMA

Page 2 of 3

Các doanh nghiệp và cộng đồng có thể đăng ký trực tuyến tại trang mạng www.sba.gov/funding-programs/disaster-assistance hoặc gọi email FOCWAssistance@sba.gov. Nếu cần hỗ trợ từ SBA, hãy gọi 800-659-2955 (TTY theo số 800-877-8339) hoặc gọi email FOCWAssistance@sba.gov

Để biết thông tin mới nhất về Bảo Laura, hãy truy cập www.fema.gov/disaster/4559 hoặc theo dõi tài khoản Twitter của Cơ quan FEMA Vùng 6 tại twitter.com/FEMARegion6.



FEMA

Page 3 of 3